

94085, 67263 and 67323 DIAPHRAGM PUMP MUFFLER KIT

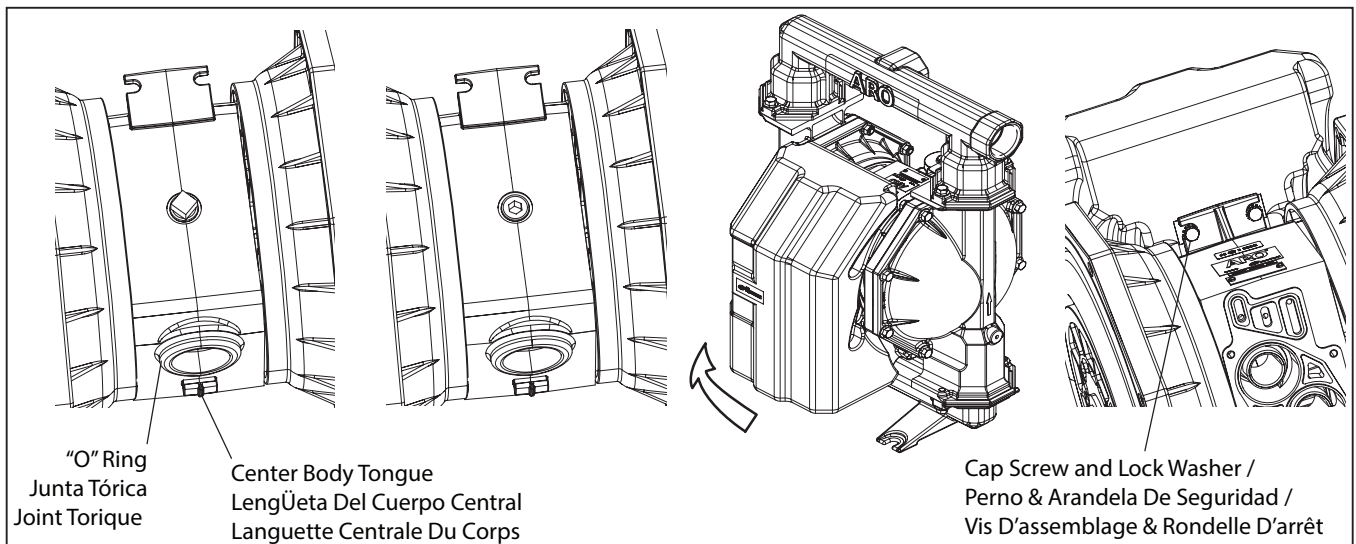
(For use on PD20X-X, PF20X-X and PD30X-X-B models)

JUEGO DE SILENCIADOR PARA BOMBA DE DIAFRAGMA

(Para utilizarse en los modelos PD20X-X, PF20X-X y PD30X-X-B)

TROUSSE DE SILENCIEUX POUR POMPE À DIAHRAGME

(Utiliser avec les modèles PD20X-X, PF20X-X et PD30X-X-B)



MUFFLER INSTALLATION:

The muffler must be installed prior to installing the inlet material hose to avoid interference.

1. Remove square-drive pipe plug installed in pump centerbody. Replace with the hex-drive flush mount plug, Y17-53-S (included in kit).
2. Remove the protective cap from the air exhaust port.
3. Install the "O" ring over the exhaust port boss.
4. Lubricate the "O" ring OD or the chamfer on the ID of the muffler.
5. Insert the tongue on the muffler into mounting tab of the center body and rotate muffler into position.

Note: Be sure the tongue is properly engaged to assure exhaust port boss lines up with the muffler inlet port.

6. Retain the muffler with the lock washers and cap screws.

Service Note: Replacement 94097 Foam Liner is available.

INSTALACIÓN DEL SILENCIADOR:

Para evitar interferencia, se deberá instalar el silenciador antes que la manguera de entrada de material.

1. Retire el tapón de tubería de accionamiento cuadrado instalado en el cuerpo central de la bomba. Reemplace con el enchufe de montaje empotrado de accionamiento hexagonal, Y17-53-S (incluido en el kit).
2. Quite el capuchón de protección del puerto de escape de aire.
3. Instale la junta tórica sobre la parte protuberante del puerto de escape.
4. Lubrique el diámetro interior de la junta tórica o el achaflanado del diámetro interior del silenciador.
5. Inserte la lengüeta en el silenciador, en la pestaña de instalación del cuerpo central y gire el silenciador hasta que quede bien ubicado.

Nota: Para cerciorarse que la parte protuberante del puerto de escape se alinee con el puerto de entrada del silenciador, asegúrese que la lengüeta esté ajustada correctamente.

6. Afiance el silenciador con las arandelas de seguridad y los tornillos de capuchón.

Nota de servicio: Está disponible el recubrimiento de espuma de goma de repuesto 94097.

INSTALLATION DU SILENCIEUX:

Installer le silencieux avant le boyau d'entrée en tissu pour éviter les interférences.

1. Retirez le bouchon du tuyau d'entraînement carré installé dans le corps central de la pompe. Remplacez-le par le bouchon encastré à tête hexagonale, Y17-53-S (inclus dans le kit).
2. Enlever le couvercle protecteur de l'orifice d'échappement d'air.
3. Installer le joint torique sur le bossage de l'orifice d'échappement.
4. Lubrifier le diamètre extérieur du joint torique ou le chanfrein du diamètre intérieur du silencieux.
5. Insérer la languette du silencieux dans la languette de montage du corps central et tourner le silencieux en place.

Remarque: Vérifier que la languette est bien introduite pour s'assurer que le bossage de l'orifice d'échappement soit aligné avec l'orifice d'entrée du silencieux.

6. Fixer le silencieux au moyen des rondelles de blocage et des vis.

Note de service: Il est possible d'obtenir une doublure de mousse 94097 de rechange.

PN 97999-645

INGERSOLL RAND COMPANY INC

209 NORTH MAIN STREET – BRYAN, OHIO 43506

☎ (800) 495-0276 • FAX (800) 892-6276

arozone.com

© 2020

CCN 99444069

ARO

IR Ingersoll Rand